

闪光的 金棕 榈

戛纳电影节的幕前幕后



莱纳雅可布(1991年戛纳电影节最佳女演员)

J517 2

闪光的金棕榈

戛纳电影节的幕前幕后

何振淦编译



上海译文出版社

Jean Bresson-Mario Brun

LES VINGT MARCHES AUX ETOILES

La fabuleuse histoire du festival de Cannes,

Editions Alain lefeuvre, 1982

根据法国阿仑·勒弗孚尔公司, 1982年版及其他电影资料编译

闪光的金棕榈

——戛纳电影节的幕前幕后

何振淦 编译

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路955弄14号

全国新华书店经销

上海长鹰印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张10.125 插页6 字数240,000

1992年4月第1版 1992年4月第1次印刷

印数:0,001—4,800册

ISBN7-5327-1308-3/G·028

定价:7.35元

(沪)新登字111号

引 言

今天，法国戛纳电影节已是全世界享有盛誉、规模最大、最具权威的国际电影节之一。

但是，这个国际电影节究竟是在什么历史背景中产生的？举办电影节的初衷是什么？发起人又是谁？这恐怕未必为大多数人所熟知。

1932年，意大利法西斯党魁墨索里尼为了鼓吹法西斯主义，巩固其独裁统治，在意大利的威尼斯创办了威尼斯电影节。1934年起，墨索里尼又下令电影节设立“墨索里尼杯”作为大奖，授予获奖影片。

1938年，年仅三十五岁的法国外交部艺术交流司官员菲利普·艾尔朗热受法国政府的委派，率领法国电影代表团前往参加威尼斯电影节。他一到该地，就发现电影节具有强烈的政治色彩，反对法国的气氛尤浓。希特勒声嘶力竭的讲话到处广播。威尼斯电影节的真正主宰竟是远在柏林的德国法西斯宣传部长戈培尔。因此，在1938年的威尼斯电影节上，获首奖的竟是为法西斯作宣传的德国纪录片《群神会》（1936年在柏林举行的奥林匹克运动会的

纪录片)。英、美、法等国的电影代表团表示愤慨，声明不再参加威尼斯电影节。

年轻的菲利普·艾尔朗热回到法国后，决心要在自己的国土上，创办一个充满艺术气氛、不受政治左右的国际电影节。他到处游说，历尽千辛万苦，终于得到政府、文化界和地方当局的支持，决定在法国南部的蓝色海岸、美丽的海滨旅游胜地戛纳市举办国际电影节，与邻国意大利的威尼斯电影节遥相对峙。

戛纳的9月是一年中最美好的黄金季节。新上任的法国艺术行动协会主席菲利普·艾尔朗热在经过一番磋商后正式宣布，首届戛纳电影节的举办日期定为1939年9月1日至20日。

为了使这一电影盛会充满艺术气氛，有别于威尼斯电影节，作为主持人的菲利普·艾尔朗热邀请了许多著名人士担任首届戛纳电影节组织委员会的委员，其中有法国的美术部长乔·于斯曼，法兰西喜剧院院长爱德华·布尔代，大企业家罗思柴尔德男爵兄弟，德·费尔伯爵夫人，巴黎大区市政委员会委员波拉特，戛纳市长比埃尔·南佛等人。尤其难得的是菲利普·艾尔朗热还特邀了早已退休却素有“电影之父”称号的法国电影先驱路易·卢米埃尔来担任组织委员会的名誉主席。这无形中提高了戛纳电影节的“身价”。这位名誉主席发表了热情洋溢的讲话，说他在1895年第一次放映电影时，从没有想到过四十四年以后的今天，电影事业会取得如此巨大的发展，并且能在法国戛纳举行如此盛大的电影节。

为了准备这届的电影盛会，8月10日，戛纳市政委员会一致通过资助六十万法郎给法国艺术行动协会，并贷款一百万法郎用于修缮各种设施，法国政府也资助三百七十万法郎并批准发行首届戛纳电影节的纪念邮票。

戛纳市的工商界人士意识到电影节是个获利的好机会，也乐于捐款资助。

“接待委员会”主席德·海尔勃蒙伯爵夫妇特地在“伊甸岩”饭店举行盛大的鸡尾酒会，宣布他们捐出纯金的雪茄烟夹和纯金的大烟嘴作为奖品，颁发给首届电影节最佳影片的男女主角。

菲利普·艾尔朗热向全世界所有重要电影生产国发出了邀请。除了德、意、日这三个法西斯轴心国家拒绝参加外，其他国家都接受了邀请。另外，电影节的组织委员会又邀请了包括世界著名电影艺术家在内的二千位嘉宾。

美国率先送来了一批参赛影片，其中有《巴黎圣母院》（以前曾译《钟楼怪人》）、《唯有天使带翅膀》、《魔术师》、《三个姑娘长大了》、《斯坦莱与利文斯顿》、《未婚妈妈》。他们还特别租了一艘邮船横渡大西洋，载送一支庞大的电影代表团来参加首届戛纳电影节的开幕式。其成员都是当时最红的美国好莱坞男女影星，如保罗·茂尼、瑙玛·希拉、泰伦·威斯特、查尔斯·鲍育和他的妻子派特·帕特森等。

为了爱情而甘愿放弃王位的英国温莎公爵，平时很少在公开社交场合露面，这次也决定偕同夫人莅临戛纳电影节。

各国相继送来的参赛影片有：苏联的《在边疆》、《拖拉机手》、《明天将会有战争》；瑞典的《我们俩》；波兰的《黑钻石》、《劳勃特与贝尔特朗》；法国的《地狱天使》、《北方的法律》、《幽灵马车》、《尼日利亚人》，还有一部大型纪录片《法兰西及其皇朝》等。

1939年的夏天终于盼到了。各国游客纷纷拥向戛纳这座被视为“夏季天堂”的城市。这一年的戛纳，空前热闹，因为游客们都知道，他们在戛纳不仅能享受到大自然赐予的阳光和海水浴，还能亲眼目睹许多著名电影明星的风姿。

满载美国大明星的邮船在戛纳的码头一靠岸，就被新闻记者和影迷所包围。各参加国一个又一个的盛大招待会，轰动了整个戛纳市。尤其是瑙玛·希拉，格外活跃。她在公开场合，笑着对记

者们高呼：“我来啦！拍照吧！”外号“罪恶女神”的梅·韦斯特也对记者有求必应。

戛纳电影节已经万事俱备，只等举行开幕式了。

谁也没想到战云骤然密布，祸从天降：9月1日希特勒的军队入侵了波兰，法国进入紧急状态。两天后，英、法联合宣布对德国进入战时状态。战火的硝烟在蔚蓝色的天空中翻滚，谁还有心思参加电影节呢？！美国的著名影星们最早撤离了戛纳海岸，许多名人也纷纷离去，来自各地的旅游者随之作鸟兽散。戛纳顿时变成了一座死寂的“空”城——戛纳电影节夭折了，确切地说，它是被德国法西斯所扼杀的。电影节的创始人菲利普·艾尔朗热也随即被德国纳粹列入了第一批通缉犯的名单。

……自那以后七年过去了，世界各国人民经历了反法西斯战争的严峻考验，取得了彻底的胜利。春风和熙，吹拂大地，人们沐浴在和平的阳光里。当欧洲开始在废墟上重建时，戛纳电影节的创始人也从“零”开始了他的新的征程。

现在让我们一起踏上戛纳电影宫门前二十级庄严的台阶去观赏历届电影节的盛况吧……

戛纳电影节 组织者

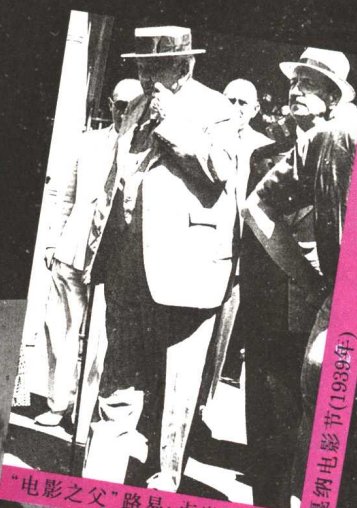
1938年第一个批准戛纳电影节的法国教育部长让·才



戛纳电影节的发起人
菲利浦·艾尔朗热近照



戛纳电影节的重要组织者之一莫·贝西(1972年)

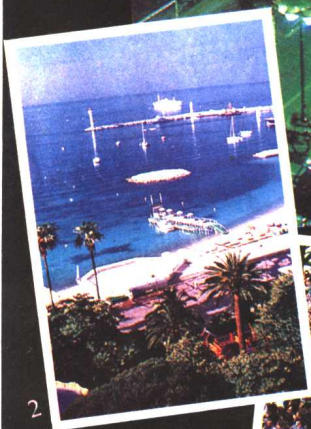
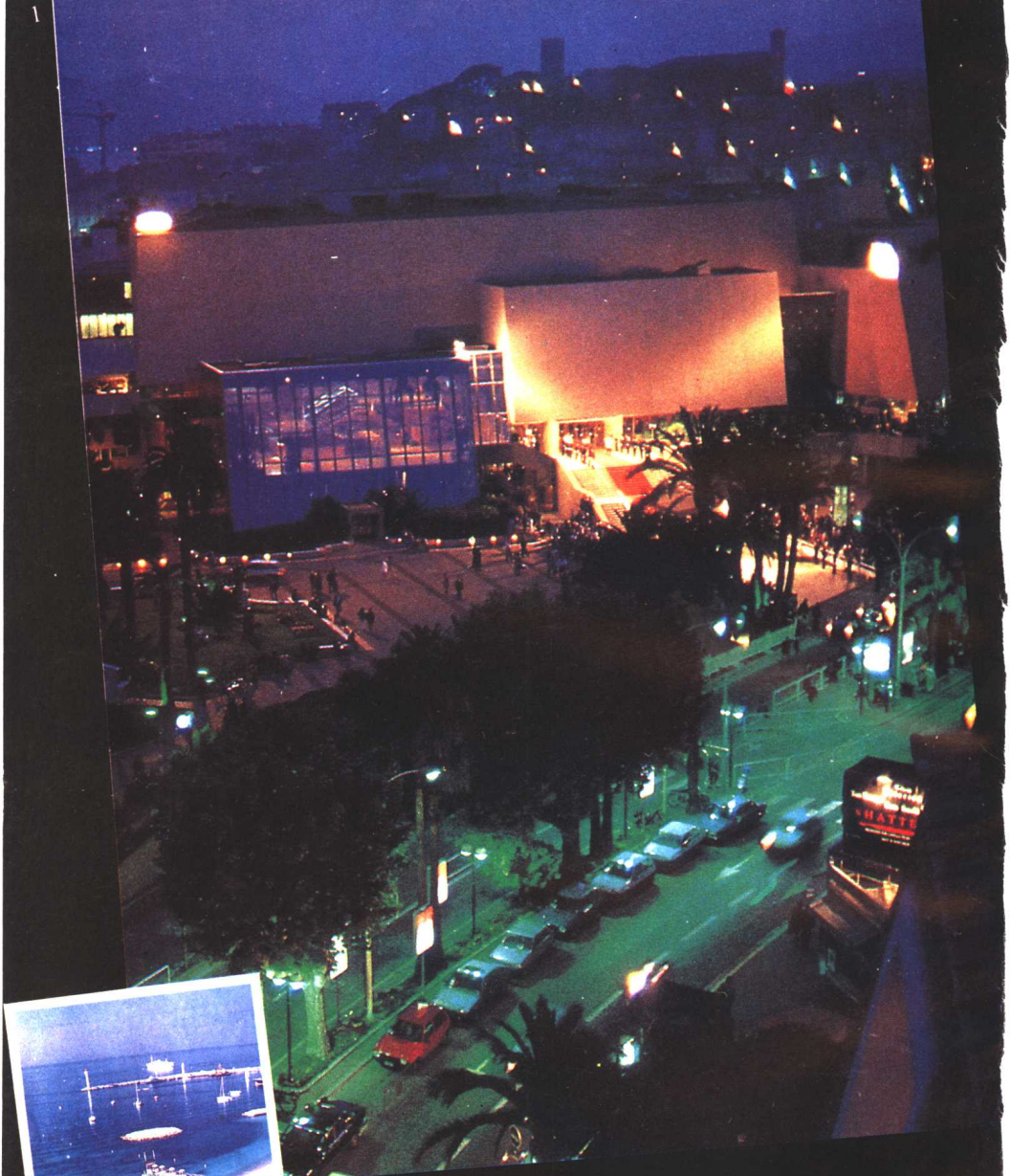


戛纳电影节(1935年)

“电影之父”路易·卢米埃尔来到



毕加索与谷克多在戛纳电影节上(1953年)



- 1 戛纳新电影宫
- 2 戛纳海滨
- 3 戛纳电影节的真正支持者
(1986年)

戛纳电影节 电影宣传



①
华德狄斯尼公司在1990年
电影节上的影片广告

为了宣传影片《海盗》，制片人将拍片用的海盗船开到戛纳为导演罗·波朗斯基鼓气助威。



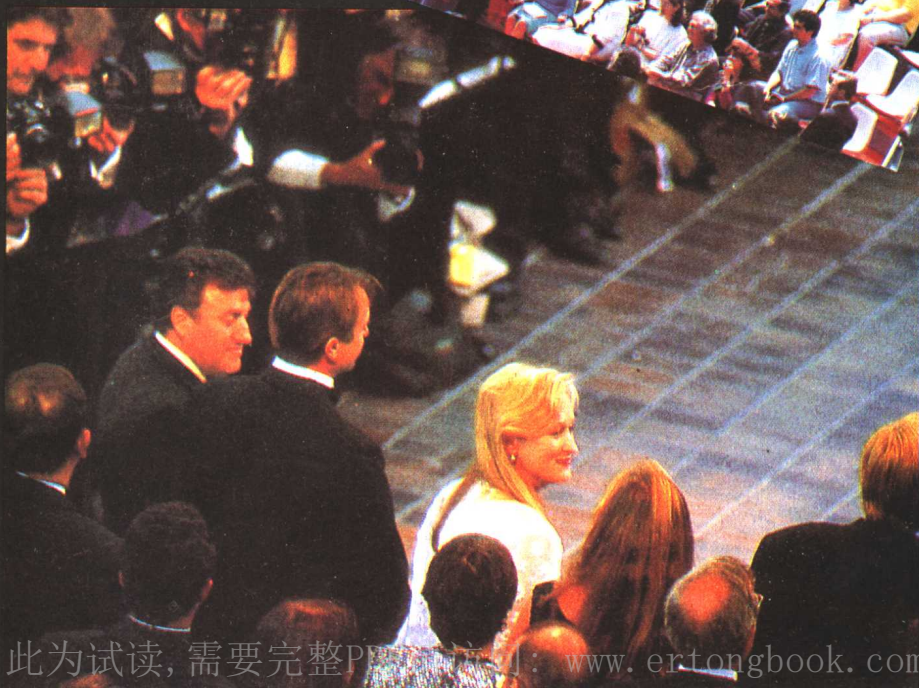
影星人物

接受评委会的祝贺

年龄最大的演员查尔·瓦奈尔(93岁) 和年龄最小的女演员夏·金斯堡(14岁)

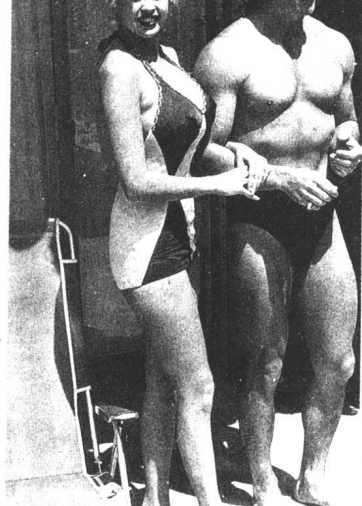


梅丽尔·斯特里普在戛纳电影节上(1989年)





- 1 索菲娅·罗兰任第19届戛纳电影节评委会主席，她不无骄傲地说：“我当主席了！”在她身边的是施奈德。
- 2 伊漱·惠莲丝在《齐格菲歌舞团》一片中。《出水芙蓉》一片是她的成名作。
- 3 50年代好莱坞影星葛洛莉娅·德·哈文在兰色海岸与水兵们联欢。
- 4 1956年英格丽·褒曼莅临戛纳。
- 5 1960年娜塔莉·伍德出席电影节开幕式，左侧为沃伦·贝蒂。



2



3



5



- 1 劳洛勃丽季达, 意大利超级影星, 带着“超级爱犬”抵达戛纳
- 2 玛丁·卡洛在卡尔顿宾馆阳台上接受影迷的欢呼
- 3 伊丽莎白·泰勒及其第四任丈夫漫步戛纳街头
- 4 曼斯菲尔德及其丈夫米基·哈吉泰
- 5 1959年金·诺瓦克与加莱古柏同进午餐



2



3



1 狄安娜·多尔在海滩

2 1972年电影节在已故法国电影明星钱·菲利普度过童年的故乡，举行纪念仪式。图为菲利普生前所拍的一个镜头

3 英格丽·褒曼任电影节评委主席。他笑逐颜开，充满信心

4



4 1968年“五月风暴”在戛纳电影节，手持话筒的法国导演特吕弗

5 1968年“五月风暴”在戛纳街头



5



1



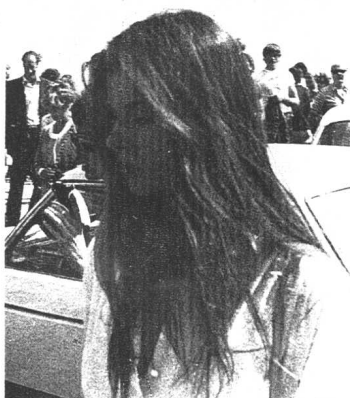
2

1 法国总统密特朗与碧姬·巴铎

2 1980年5月悬念大师希区柯克在电影节上致谢辞

3 娜斯塔西娅·金斯基在“苔丝”一片中大获成功。1979年5月该片的导演罗曼·波兰斯基在戛纳与记者发生争执时，她坚决站在导演一边。

4 89岁的查瓦·瓦奈尔在1981年的电影节上



3



4



5 73岁的导演约翰·休斯顿获荣誉奖

6 伊莎贝尔·阿德妮在电影节上被摄影记者团团围住

戛纳电影节 部分获奖者

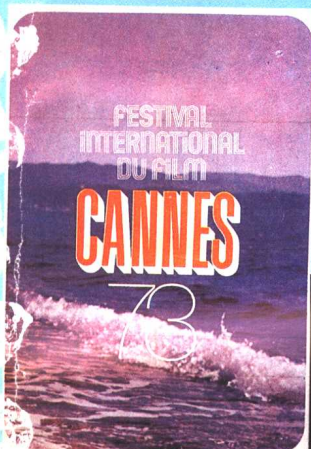


- 1 法国导演莫里斯·比阿拉获得金棕榈奖后(1987年)
- 2 意大利导演安东尼奥尼获金棕榈奖后(1967年,影片《放大》)
- 3 1989年美国影片《性、谎言和录像带》及其导演获金棕榈奖
- 4 1990年金棕榈奖获得者大卫·林奇及其得奖影片的女主角伊萨贝尔·罗西里尼(英格丽·褒曼之女)

36^e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM
CANNES 1983



1983年·第36届

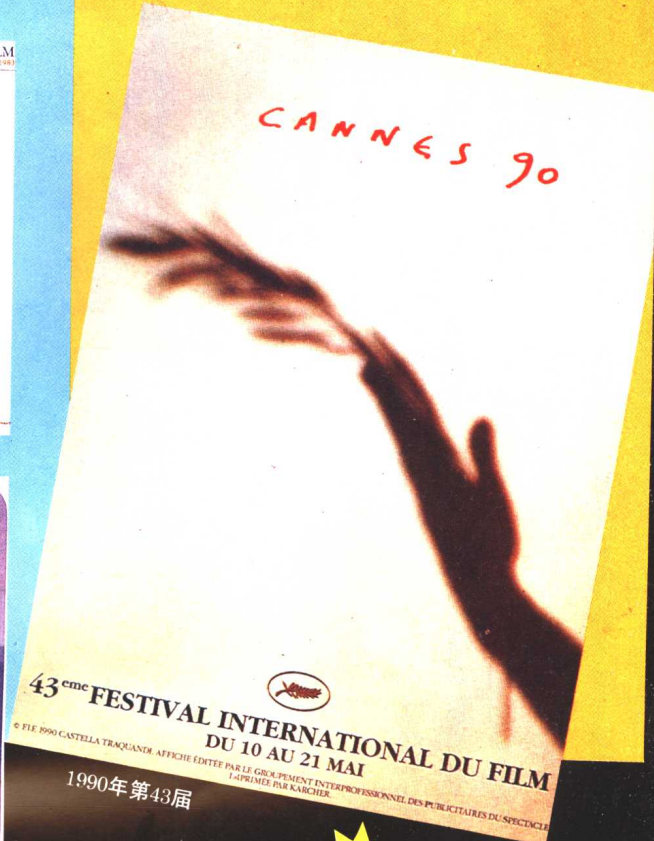


du 10 au 25 MAI

1973年·第25届



1977年·第30届



1990年第43届



1987年·第40届